



# laforza

Le magazine du village de Brontallo

Au cours des premiers mois de cette année, nous commencerons avec les premiers travaux concernant le **projet de réhabilitation et de valorisation de la châtaigneraie de Pianelli**. Elle est située à proximité de Menzonio, mais fait encore partie du territoire de Brontallo.

La mise en valeur agricole et paysagère du patrimoine culturel du territoire porte également sur la remise en état de plusieurs ouvrages (cabanes, étables, murs de pierres sèches), sentiers et pâturages boisés.



Châtaigneraies à Pianelli

Nous devrions même pouvoir lancer cette année le projet de **restauration et d'achèvement du Ponte della Merla** qui fait partie du patrimoine culturel protégé au niveau cantonal depuis 1997 ainsi que du patrimoine culturel de la commune de Lavizzara depuis 2004.

L'objectif principal du projet est de reconstruire la travée sur la rive droite, en remplaçant les éléments en acier et en béton par une nouvelle arche en pierre.

L'année dernière, nous avons dû fixer des priorités et, par conséquent, n'avons pas pu, commencer à travailler à la **restauration de l'oratoire de Mogneo**. La réfection de la toiture devrait débuter durant l'année.

Nous devons toutes ces réalisations passées et futures surtout à votre précieux soutien et nous vous en remercions infiniment.



«Ponte della Merla»



Oratoire de Mogneo

## Pro Brontallo

Avec votre aide, vous contribuez à long terme à offrir aux enfants de Brontallo un avenir viable dans notre beau village. Un grand merci!

## Amici

nous soutiennent par un don de CHF 30.– au moins et reçoivent «la forza».

## Donatori

nous soutiennent par un don de CHF 60.– et plus et bénéficient de deux bons pour un café dans notre restaurant de village typique.

## Padrini

soutiennent Brontallo par un don de CHF 120.– et plus; à côté des bons de café, nous leur offrons, s'ils le désirent, un T-shirt original (si vous désirez en recevoir un après avoir versé votre don, faites-le-nous savoir).

## Villaggio delle Pietre

de CHF 500.– vous ferez partie «Villaggio delle Pietre» et vous aurez ainsi le droit de recevoir des signes de reconnaissance personnalisés.

## Horaires d'ouverture

## Info-point/Nuova Osteria

Appelez-vous les numéros  
Tel. 091 754 24 17 (Info-point)  
Tel. 091 754 10 25 (Nuova Osteria)  
ou [www.brontallo.com](http://www.brontallo.com)

Tel. 091 754 24 17 ou  
[pro.brontallo@bluewin.ch](mailto:pro.brontallo@bluewin.ch)

**MERCI**  
*pour votre*  
**AIDE!**



**Achèvement de la maison paroissiale de Menzonio**

**Aménagement des alpages et gestion du paysage du Val Serenello**

**Restauration du « Ponte della Merla »**



# Rétrospective 2019

## Éditorial

En tant que président de l'association Pro Brontallo, je salue tous les lecteurs du premier numéro de La Forza en 2020.

Comme il est de coutume en début d'année, ce numéro passe en revue les principaux travaux qui ont été effectués au cours de l'année écoulée ainsi que les prochains projets que nous souhaitons mener à bien.

Parmi les projets achevés figurent la réfection du toit de l'église, de la maison paroissiale de Brontallo ainsi que la rénovation de la Ca' di Giörgia (toit, façades et fenêtres). Ces travaux nous ont permis de préserver du délabrement des bâtiments d'importance historique.

Un projet en cours concerne la rénovation de la maison paroissiale de Menzonio. Il permettra de créer deux appartements pour de jeunes familles qui viendront s'y installer à demeure. Nous avons d'ailleurs le plaisir de vous informer que la paroisse de Menzonio a d'ores et déjà trouvé les futurs locataires. Grâce à votre fidèle soutien, ce projet sera terminé au cours de l'été.

Le projet d'aménagement des alpages et de gestion du paysage du Val Serenello comportant la réalisation des travaux de remise en état des pâturages en localité Corte di Fondo est terminé.

N'oublions pas non plus, vu son importance, le programme de gestion du territoire avec les différents travaux d'entretien de routine et ceux non programmés. Réalisés au fil des ans, ils permettent de préserver le travail accompli et de donner une bonne image de notre région à nos visiteurs.

Sauf imprévus, nous envisageons de mener à bien cette année plusieurs projets, dont la reconstruction des murs de pierres sèches en localité Coste à Brontallo, la réhabilitation et la mise en valeur de la châtaigneraie en zone Pianelli, la restauration et l'achèvement du Ponte della Merla ainsi que la restauration de l'oratoire de Mogneo.

Toutes ces réalisations, nous les devons à votre fidélité sans faille à notre association. Un grand merci à vous tous, donateurs de Pro Brontallo.

Meilleures salutations



Marzio Demartini  
Président de l'Associazione Pro Brontallo



Avant d'aborder les nombreux défis de la nouvelle année, nous aimerions au préalable faire le point sur ce qui a été fait pendant l'année écoulée.

Commençons par un projet qui a démarré il y a plusieurs années, mais qui, nécessitant de multiples formalités administratives, a connu des retards dans son déroulement. Il s'agit du projet de **réfection de la toiture de l'église paroissiale de Brontallo**. C'est avec plaisir que nous vous informons que nous avons enfin pu commencer l'année dernière les travaux qui se sont achevés au cours du mois de décembre. Grâce à votre grande générosité, nous avons été en mesure de refaire la toiture de l'église ainsi que celle de la maison paroissiale adjacente. Nous vous renouvelons nos sincères remerciements aussi au nom de la paroisse de Brontallo.



Le toit de l'église est terminé

**La réhabilitation et la transformation de la maison paroissiale de Menzonio** constituent un autre projet débuté l'année dernière qui se déroule jusqu'à présent dans les délais. Rappelons que l'objectif est de créer dans ce bâtiment deux nouveaux appartements qui serviront de résidence principale à de jeunes familles désireuses de vivre à Menzonio. Il est notamment prévu d'installer au rez-de-chaussée une entrée secondaire, un local technique, une buanderie et une cave.

Le premier étage comportera l'entrée principale, la cuisine, la salle à manger, le séjour avec une cheminée, une chambre, un bureau et une salle de bains avec douche. L'appartement du deuxième étage aura une entrée, une cuisine, une salle à manger, un séjour avec une cheminée, une chambre et une salle de bains avec douche.

Nous avons pu procéder l'année dernière à la construction du garage et aux démolitions intérieures, puis à la pose des dalles et à la reconstruction des murs intérieurs.

Les futurs travaux porteront sur la réfection de la toiture, la pose des installations techniques, le revêtement des murs, les sols et l'installation des équipements. Les travaux devraient se terminer cet été.



Travaux de la Ca' di Giörgia achevés

Le projet de **rénovation de la Ca' di Giörgia à Brontallo** portait, quant à lui, sur la réfection de la toiture en dalles de pierre, le ravalement ainsi que la réparation des terrasses et fenêtres. Tous ces travaux ont été effectués durant l'année écoulée.

Nous avons également pu démarrer au printemps dernier les premiers travaux faisant partie du **projet d'aménagement des alpages et de gestion du paysage du Val Serenello**, et plus précisément, la mise en valeur des pâturages boisés de Corte di Fondo basée sur des critères naturels et paysagers.

Ces pâturages boisés sont situés à près de 1'300 mètres d'altitude et s'étendent sur environ 5 hectares. Ces surfaces envahies par la jeune forêt ces dernières années ne permettaient plus d'y pratiquer le pâturage. Les jeunes arbres ont dû y être coupés.



Travaux en Val Serenello

Les **travaux de tri des manuscrits anciens** des archives paroissiales de Brontallo et de Menzonio sont en cours et devraient s'achever cette année.



Documents anciens

Venons-en maintenant aux **travaux d'entretien du territoire** qui certes, font partie des opérations de routine, mais n'en sont pour autant pas moins importants et qui nous ont d'ailleurs demandé beaucoup de travail.

Les zones du vignoble, du moulin, de Stagna, de Taneda, de la cascade, de Ronco et de Polinee ont été nettoyés. Maintenir ces surfaces propres signifie les garder débarrassés de ronces, d'arbustes et autres végétations qui, sinon, recommenceraient à les envahir.

Nous avons procédé au nettoyage du terrain, au fauchage et à la coupe des drageons dans les châtaigneraies Monde, Valegia, Törn, Fontanelle ainsi que dans la forêt de chênes rouvres située à Margoneggia.

Le sentier didactique qui permet aux visiteurs de mieux connaître Brontallo et une partie de son histoire nécessite également un entretien régulier.

Nous nous sommes aussi occupés de l'entretien des principaux sentiers de notre région, ainsi que du sentier muletier qui relie Brontallo à Menzonio et nécessite d'être régulièrement nettoyé.

Nous devons aussi fréquemment intervenir principalement pour dégager les accès agricoles menant à l'alpage. La météo joue ici un rôle important. Le tronçon, très escarpé et donc facilement endommagé, entre Margoneggia et Scinghiöra est le plus touché et demande beaucoup de travail.

Nous sommes conscients de nous répéter d'année en année, mais nous vous rappelons que ces interventions sont d'une importance capitale, car elles sont l'assurance de pouvoir préserver tout le travail effectué jusqu'à présent et de ne pas revenir à l'état sauvage comme par le passé.

D'autres projets avancent sur le plan administratif et devraient pouvoir démarrer durant l'année.

Parmi ceux-ci figure le projet de **reconstruction des murs de pierres sèches en localité Coste** près du cimetière de Brontallo et accessible à pied en une dizaine de minutes en suivant le sentier muletier qui mène à Menzonio. La surface concernée par les travaux est d'environ 2'300 m<sup>2</sup>.



Murs de pierres sèches en localité Coste